

Ogólne warunki handlowe

spółki TECHNODAT DEVELOP, s.r.o.

obowiązujące przy dostawie i korzystaniu z Software CARAT

I. Postanowienia wstępne

1. Niniejsze Warunki handlowe stanowią integralną częścią umowy o dostawie Software CARAT (dalej tylko „Umowa”), w której powołuje się na niniejsze Ogólne warunki handlowe w rozumieniu przepisów art. § 1751 czeskiej ustawy nr 89/2012, czeski kodeks cywilny, w aktualnym brzmieniu (Obcansky zakonik dalej tylko „kodeks cywilny”), zawartej pomiędzy spółką Technodat Develop, s.r.o., z siedzibą Tř. T. Bati 3295, 760 01 Zlín, Regon: 25530640, wpisana do Rejestru Handlowego przy Sądzie Okręgowym w Brnie w sekcji C., wpis 30629, jako dostawcą Software CARAT (dalej tylko „Technodat”), a zamawiającym wskazanym w Umowie (dalej tylko „Zamawiający”). Elementem umowy jest także zamówienie Zamawiającego określające ilość i typ licencji i ewentualnie inne warunki (dalej tylko „Zamówienie”).
2. Postanowienia Ogólnych warunków handlowych w aktualnie obowiązującej wersji mają również zastosowanie do wszystkich bieżących i przyszłych update, upgrade, rozszerzeń Software CARAT oraz wsparcia Zamawiającego. Jeżeli w ramach Umowy dostarczany jest software osób trzecich, częścią Umowy są również postanowienia licencyjne tychże osób trzecich a Zamawiający jest zobowiązany do ich przestrzegania.
3. W przypadku jakichkolwiek sporów interpretacyjnych dotyczących ważności poszczególnych postanowień, Umowa i jej pozostałe załączniki mają pierwszeństwo przed postanowieniami niniejszych Ogólnych warunków handlowych. W przypadku, gdy stosunek umowny między Zamawiającym a Technodat będzie regulowany także przez Ogólne warunki handlowe Zamawiającego wówczas, w przypadku sprzeczności poszczególnych postanowień, pierwszeństwo przed nimi ma Umowa i niniejsze Ogólne warunki handlowe będące jej częścią.
4. Technodat nie jest producentem Software CARAT, ale oficjalnym partnerem spółki CARAT Gesellschaft für Organisation und Softwareentwicklung GmbH (dalej tylko „producent”) w zakresie dystrybucji produktu softwarowego na terenie Republiki Czeskiej, Słowacji i Polski. Technodat oświadcza, że jest uprawniony do udzielenia Zamawiającemu prawa do korzystania z Software CARAT, zgodnie z ustaleniami stron umowy.

II. Dostawa Software CARAT

1. Warunki licencjonowania

- 1.1. Podstawowe warunki licencjonowania są określone w Umowie i Zamówieniu.
- 1.2. Pod warunkiem należytego uiszczenia ceny uzgodnionej za udzielenie licencji (opłaty licencyjne) Technodat udziela Zamawiającemu licencję, tj. prawo do korzystania z Software CARAT określone w dziale II. pkt. 1 lit. a) Umowy oraz prawo do korzystania z katalogów określone w dziale II. pkt. 1 lit. b), na następujących warunkach:
 - a) licencja została określona jako licencja niewyłączna;
 - b) zakres czasowy licencji: ograniczony do okresu ważności aktualnej wersji Software CARAT i katalogów, najpóźniej do końca obowiązywania Umowy. W przypadku, gdy Zamawiający zostanie automatycznie powiadomiony o możliwości nowej aktualizacji (upgrade) Software CARAT, zobowiązany jest do aktualizacji Software CARAT i katalogów w terminie wskazanym w powiadomieniu, w sposób określony w Ogólnych warunkach handlowych w punkcie pkt. 2.1. i dziale IV pkt. 1.4. i 1.5.;
 - c) zakres terytorialny licencji: miejsce instalacji Software CARAT zgodne z Zamówieniem;
 - d) zakres ilościowy licencji Software CARAT: ilość sztuk licencji określona jest w Zamówieniu. Wdrożenie Software CARAT jest licencjonowane na ilość stacji roboczych sprzętu komputerowego zgodnie z Zamówieniem;
 - e) zakres ilościowy licencji katalogów: ilość sztuk licencji określona jest w Zamówieniu. Zamawiający jest zobowiązany do posiadania co najmniej jednej licencji katalogu do każdej licencji Software CARAT a to przez cały okres obowiązywania Umowy.
- 1.3. Licencja jest nieprzechodnia i niepodzielna.
- 1.4. Zamówienie zawiera typ licencji wybrany przez Zamawiającego (dalej

tylko „Typ licencji”), a typy różnią się czasem trwania Umowy i warunkami cenowymi.

- 1.5. Licencję konkretnego katalogu można zostać wypowiedziana niezależnie, na zasadach określonych w niniejszych Ogólnych warunkach handlowych.
- 1.6. Zamawiający nie jest uprawniony bez wyraźnej zgody Technodat do udzielenia podlicencji, cedowania praw do Software CARAT ani udostępniania Software CARAT w jakikolwiek inny sposób niż wynikający z jego normalnego użytkowania, nawet osobie, która tworzy z nim koncern w rozumieniu art. § 79 czeskiej ustawy nr 90/2012, Ustawa o spółkach handlowych i spółdzielniach (Zakon o obchodních společnostech a družstvech, dalej tylko „ZOK”). W przypadku posiadania przez Zamawiającego nośnika materialnego lub hardware zawierającego Software CARAT, Zamawiający nie jest uprawniony do sprzedaży lub wypożyczenia takiego nośnika materialnego lub hardware czy przekazania go do użytku osobom trzecim bez wyraźnej pisemnej zgody Technodat.
- 1.7. Pomimo wszelkich starań i wysiłków firmy Technodat oraz producenta mających na celu zapewnienie doskonałości i bezbłędności Software CARAT, nie można zagwarantować, że Software CARAT będzie odpowiadał użytkownikowi we wszystkich funkcjach, będzie pozbawiony błędów, będzie działał nieprzerwanie a to na każdym komputerze w dowolnej konfiguracji.
- 1.8. Producent i Technodat gwarantują, że Software CARAT wdrożony zgodnie z Umową, w momencie dostawy jest zgodny z dokumentacją i pozbawiony wad, które ograniczyłyby jego przydatność do określonego w umowie zastosowania w stopniu większym niż nieznaczny. Drobne odstępstwa od dokumentacji nie są uznawane za wady.
- 1.9. Zamawiający nie jest uprawniony, bez pisemnej zgody producenta lub Technodat, do wykonywania lub zezwalania osobom trzecim na wykonywanie następujących czynności:
 - a) stosowania metod inżynierii odwrotnej, dekompilacji, dezasemblacji lub innej redukcji Software CARAT do czytelnej formy;
 - b) modyfikacji, adaptacji, tłumaczenia lub tworzenia dzieł pochodnych Software CARAT, pisemnych materiałów towarzyszących lub instrukcji obsługi Software CARAT lub jego części;
 - c) łączenia Software CARAT ze software typu „open-source” w jakiegokolwiek formie;
 - d) usuwania lub manipulowania zapisami i innymi znakami dotyczącymi praw autorskich;
 - e) korzystania lub przekazywania Software CARAT osobom trzecim w celu wykonywania pracy;
 - f) tworzenia i używania kopii Software CARAT do celów innych niż przewidziane w niniejszych postanowieniach;
 - g) powielania w celu rozpowszechnienia, rozpowszechniania lub innym sposobem przekazywania osobom trzecim, wynajmowania lub wypożyczania, nawet jeśli software jest połączony z innym software lub był częścią innego software lub materiałów towarzyszących. Zamawiający jest do tego uprawniony tylko wtedy, gdy Technodat (lub producent) udzielił uprzednio wyraźnej pisemnej zgody. Zamawiający jest uprawniony do powielania Software CARAT wyłącznie poprzez zainstalowanie go zgodnie z Umową;
 - h) oferowania, udostępniania lub użytkowania Software CARAT przez nieuprawnione osoby trzecie, w szczególności za pośrednictwem usług typu „Application Service Provider (ASP)” lub „Software as a Service (SaaS)”. Naruszenie tego postanowienia stanowi podstawę do rozwiązania Umowy, z tym zastrzeżeniem, że prawo do uiszczonej ceny pozostaje, a Technodat jest uprawniony do naliczenia dodatkowej opłaty za nielicencjonowane użytkowanie. Ponadto ewentualne roszczenia odszkodowawcze pozostają nienaruszone.
- 1.10. Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Technodat kary umownej w wysokości rocznych opłat licencyjnych ustalonych w Umowie w przypadku naruszenia warunków licencji określonych w Umowie lub w Ogólnych warunkach handlowych. Kara umowna jest płatna na podstawie pisemnego wezwania Technodat.
- 1.11. Dostawa Software CARAT obejmuje również dokumentację użytkownika oraz dokumentację techniczną Software CARAT, które są częścią samego Software CARAT, a Zamawiający przyjmuje do wiadomości, że nie będą one dostarczane w formie papierowej.
- 1.12. W przypadku udzielenia Zamawiającemu nieodpłatnej licencji Software CARAT, Technodat nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub inne straty poniesione przez Zamawiającego lub osobę trzecią przez Software CARAT, a od Technodat lub producenta nie można żądać żadnych odszkodowań, nawet w przypadku wadliwego działania lub

nieodpłatności Software CARAT. W przypadku nieodpłatnej licencji Software CARAT, zarówno Technodat jak i Zamawiający uprawnieni są do wypowiedzenia Umowy bez podania przyczyny, z zachowaniem 14-dniowego okresu wypowiedzenia, rozpoczynającego się w dniu następującym po dniu doręczenia wypowiedzenia drugiej stronie. W przypadku naruszenia postanowień Umowy, Technodat ma prawo do natychmiastowego odstąpienia od Umowy i/lub wykorzystania środków w celu zablokowania możliwości korzystania z Software CARAT, a Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Technodat kary umownej w wysokości 100.000,- CZK. Zapłata kary umownej nie ma wpływu na odszkodowanie.

1.13. Software CARAT zawiera również ukryte informacje i sekwencje programistyczne, w tym kod źródłowy, które niniejszym zostają wyraźnie uznane za tajemnicę handlową. Informacje te nie mogą być publikowane, pozyskiwane lub przekazywane czy niewłaściwie wykorzystywane przez Zamawiającego lub stronę trzecią.

2. Zastosowanie mechanizmów ochronnych software, połączenie internetowe

2.1. Producent dostarcza Software CARAT wraz z technicznym mechanizmem zabezpieczającym w postaci elektronicznej aktualizacji licencji. Zamawiający jest zobowiązany do nawiązania połączenia internetowego z Software CARAT przynajmniej raz na trzydzieści (30) dni. W przeciwnym razie Software CARAT zostanie automatycznie zablokowany, a Zamawiający będzie mógł z niego ponownie korzystać dopiero po odblokowaniu przez Technodat. Informacja o zbliżającej się deaktywacji jest w ramach korzystania z Software CARAT udostępniona w odpowiednim czasie. Opłata za późniejsze odblokowanie jest pobierana przez Technodat zgodnie z aktualnym cennikiem znajdującym się tutaj: <http://carat.technodat.cz/pl/strefa-klienta/cennik>.

2.2. Obejście technicznych środków ochrony narusza prawa producenta i jest zatem w danych okolicznościach karalne. Szczególnie niedopuszczalne jest usunięcie i / lub obejście części oprogramowania zapewniającej ochronę software. Takie naruszenie jest podstawą do odstąpienia od Umowy w pełnym zakresie.

3. Przeniesienie prawa własności i ryzyko szkód materialnych

3.1. Zamawiający ponosi ryzyko szkody na nośnikach materialnych Software CARAT i jego dokumentacji, jeżeli w jakimkolwiek momencie trwania Umowy zostaną przekazane lub zainstalowane w miejscu realizacji Umowy za wiedzą Zamawiającego.

3.2. W przypadku przekazania Zamawiającemu rzeczy ruchomych (CD lub DVD), prawo własności tych rzeczy, które zostały przekazane na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego lub zostały zainstalowane za wiedzą Zamawiającego, przechodzi na Zamawiającego z chwilą ich przekazania.

4. Opłaty licencyjne

4.1. Cena za korzystanie z Software CARAT („Opłata licencyjna“) jest określana na podstawie potwierdzonego Zamówienia. O ile nie uzgodniono inaczej, opłata licencyjna jest płatna kwartalnie z góry. Jeżeli Zamawiający zalega z zapłatą jakiegokolwiek zobowiązania dłuższej niż 30 dni, Technodat jest uprawniony do natychmiastowej odmowy świadczenia jakichkolwiek usług wynikających z Umowy, a także do wstrzymania wsparcia lub napraw; nie ma potrzeby informowania o tym z wyprzedzeniem.

4.2. Zamawiający jest uprawniony do jednostronnego naliczenia roszczenia tylko wtedy, gdy jego prawo zostało prawomocnie uznane przez sąd lub uznane przez Technodat lub jest bezsporne. Zamawiający może skorzystać z prawa zatrzymania tylko wtedy, gdy roszczenie, na podstawie którego zatrzymuje zapłatę, opiera się na tym samym stosunku umownym i zostało prawomocnie uznane przez sąd lub jest uznane przez Technodat.

4.3. Technodat jest uprawniony do jednostronnego podwyższenia opłaty licencyjnej dopiero po upływie dwunastu (12) miesięcy od zawarcia Umowy formą pisemnego zawiadomienia w terminie trzech (3) miesięcy od końca miesiąca.

5. Warunki płatności

5.1. Zostały określone na mocy porozumienia stron w Umowie.

5.2. O ile poniżej nie określono inaczej dla wybranych Typów licencji, termin płatności poszczególnych cen i opłat jest następujący:

- opłaty licencyjne należy uiścić do 14. dnia kwartału kalendarzowego i są płatne z góry za dany kwartał kalendarzowy;
- cena za inne usługi jest płatna w terminie 14 dni od daty wykonania usług.

5.3. W przypadku Typu licencji Software CARAT „Zakup próbny“ nie pobiera się opłat licencyjnych przez pierwsze dwa miesiące trwania licencji. Po upływie pierwszych dwóch miesięcy obowiązywania licencji, opłaty licencyjne za kolejne dwa miesiące naliczane są miesięcznie z góry. Za kolejne miesiące obowiązywania Umowy, opłaty licencyjne lub inne

elementy ceny będą naliczane zgodnie z powyższym pkt 5.2.

5.4. Wszystkie uzgodnione ceny będą płacone przez Zamawiającego na podstawie dokumentu podatkowego - faktury wystawionej przez Technodat w takim terminie, aby wyżej wymieniony termin płatności przypadał co najmniej 14 dni od daty wystawienia.

5.5. Cena będzie zawsze uiszczana przelewem na rachunek bankowy Technodat wskazany na fakturze.

5.6. Jeżeli Zamawiający zalega z zapłatą opłaty licencyjnej, Technodat jest uprawniony do żądania odsetek za zwłokę zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa; pozostałe roszczenia odszkodowawcze w pełnej wysokości pozostają niezmienione.

W przypadku zwłoki w dokonywaniu powyższych płatności Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Technodat kary umownej w wysokości 0,5% należnej kwoty, za każdy dzień zwłoki, przy czym kara umowna staje się wymagalna z każdym dniem zwłoki dłużnika. Ponadto Technodat jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania w pełnej wysokości.

6. Instalacja Software CARAT

6.1. Zamawiający zobowiązuje się do zainstalowania Software CARAT zgodnie z Umową oraz Ogólnymi warunkami handlowymi.

6.2. Technodat udostępni Zamawiającemu Software CARAT na warunkach określonych w niniejszych Ogólnych warunkach handlowych, formą downloadu ze strony internetowej producenta lub na nośniku danych. Zamawiający otrzyma podręcznik użytkownika, jak również pozostałą dokumentację (np. instrukcję obsługi, pliki pomocnicze, pomoc online, inne informacje techniczne i dokumentację) w formie elektronicznej. Umowa oraz niniejsze Ogólne warunki handlowe mają również odpowiednie zastosowanie do udostępniania nowych wersji Software CARAT (np. patche, bugfixy - poprawki błędów, update, upgrade itp.).

6.3. Podręcznik użytkownika producenta lub inna dokumentacja zawiera indywidualny opis funkcji i wydajności, które można osiągnąć podczas korzystania z Software CARAT zgodnie z Umową („Opis działania“). Sam Opis działania jest decydujący dla uzgodnionej jakości Software CARAT oraz dla jego użytkowania zgodnie z postanowieniami. Publiczne oświadczenia, rekomendacje lub reklamy nie stanowią jakiegokolwiek informacji o jakości Software CARAT.

6.4. Software CARAT uważa się za należycie dostarczony z chwilą wysłania linku do pobrania pakietu instalacyjnego Software CARAT na kontaktowy adres e-mail Zamawiającego, chyba że Technodat i Zamawiający uzgodnią pisemnie, że fizyczne nośniki Software CARAT zostaną dostarczone Zamawiającemu.

7. Szkolenie pracowników Zamawiającego

7.1. Jeżeli uzgodniono usługę szkoleniową, Technodat jest zobowiązany do przeszkolenia wcześniej wyznaczonych i wybranych przez Zamawiającego osób. Szkolenie odbywa się w centrum szkoleniowym w siedzibie Technodat. Koszty zakwaterowania, podróży lub inne koszty pracowników Zamawiającego związane ze szkoleniem ponosi wyłącznie Zamawiający.

7.2. Technodat nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji w przypadku, gdy okaże się, że pracownicy wybrani przez Zamawiającego nie posiadali wystarczających kwalifikacji.

7.3. Terminy poszczególnych dni szkoleniowych będą uzgadniane indywidualnie, aż po zainstalowaniu Software CARAT, i wzajemnie potwierdzone formą pisemną (również e-mailem) z dostatecznym wyprzedzeniem.

III. Współpraca Zamawiającego i inne postanowienia

1. Zamawiający jest zobowiązany do wszelkiej niezbędnej współpracy z Technodat, w szczególności do zapewnienia, aby profesjonalnie wykwalifikowani pracownicy lub inne osoby, których pomocy będzie Technodat w uzasadniony sposób wymagał, a o którą z odpowiednim wyprzedzeniem poprosi, były dostępne dla celów wzajemnej komunikacji w niezbędnym zakresie. Ponadto Zamawiający jest zobowiązany do stworzenia standardowych warunków instalacji i aktualizacji Software CARAT, jak określono poniżej, z zastrzeżeniem, że Zamawiający przeprowadza instalację i aktualizację we własnym zakresie i ponosi za to pełną odpowiedzialność.

2. Zamawiający jest zobowiązany na żądanie poinformować Technodat o wszelkich istotnych okolicznościach niezbędnych do prawidłowego wykonywania zobowiązań wynikających z Umowy, w szczególności

- adres e-mail służący do rejestracji na portalu CARAT;
- wszelkie inne informacje wymagane przez Technodat; w odpowiedzi na jakiegokolwiek zapytania Zamawiającego Technodat uzasadni przydatność wymaganych informacji lub dokumentacji.

3. Technodat nie pozostaje w zwłoce w przypadkach, gdy niedotrzymanie terminu wykonania świadczenia było spowodowane w sposób oczywisty brakiem uzgodnionej współpracy ze strony Zamawiającego, trudnościami technicznymi spowodowanymi niepełnymi lub

nieprawidłowymi informacjami ze strony Zamawiającego lub okolicznościami stanowiącymi podstawę do zwolnienia z obowiązku naprawienia szkody na podstawie art. 2913 czeskiego Kodeksu cywilnego.

4. W przypadku przekazania Zamawiającemu materialnych nośników danych na mocy porozumienia pomiędzy Zamawiającym a Technodat, Technodat gwarantuje ich bezbłędne wykonanie materiałowe w chwili przekazania Zamawiającemu. W przypadku wad materiałowych nośników danych, Technodat zapewni ich bezpłatną wymianę w rozsądnym terminie.
5. Technodat zastrzega sobie prawo do przeniesienia istniejących umów licencyjnych lub praw z nich wynikających na rzecz na firmę "CARAT, Gesellschaft für Organisation und Softwareentwicklung mbH" lub na innego partnera kooperacyjnego określonego przez firmę "CARAT, Gesellschaft für Organisation und Softwareentwicklung mbH".
6. Zamawiający jest zobowiązany do zapewnienia odpowiedniego środowiska hardware i software zgodnie z dostarczoną dokumentacją, przez cały okres użytkowania Software CARAT. W przypadku naruszenia tego zobowiązania, Technodat nie ponosi odpowiedzialności za to, że Software CARAT nie będzie w pełni funkcjonalny i będzie wykazywał braki.
7. Przed wdrożeniem Software CARAT Zamawiający jest zobowiązany przetestować wszystkie funkcje w swoim środowisku hardware i software oraz sprawdzić udostępnioną dokumentację.
8. Zamawiający jest zobowiązany zapobiec nieuprawnionemu dostępowi osób trzecich do Software CARAT oraz instrukcji obsługi lub innej dokumentacji.
9. Zamawiający jest zobowiązany do prawidłowego wykonywania kopii zapasowych danych, polegającej na codziennym sporządzaniu ostatecznej kopii zapasowej swoich danych w formie nadającej się do odczytu maszynowego i jest tym samym odpowiedzialny za przywrócenie danych w rozsądnych kosztach. Zamawiający jest również odpowiedzialny za tworzenie kopii zapasowych plików i danych przed instalacją update i upgrade.

IV. Usługa serwisu i konserwacji Software CARAT

1. **Przedmiot wsparcia technicznego i serwisowego**
- 1.1. Zamawiający przyjmuje do wiadomości, że dostawa Software CARAT obejmuje innowacje i wsparcie, np. w postaci upgrade, update, zmian lub modyfikacji Software CARAT. Korzystanie z tych innowatorskich wersji jest chronione prawem autorskim lub innymi przepisami dotyczącymi ochrony własności intelektualnej, podobnie jak udzielenie zamówionej licencji.
- 1.2. Nabycie licencji do innowatorskiej wersji Software CARAT jest zawarte w opłatach licencyjnych.
- 1.3. Technodat zobowiązuje się do świadczenia na rzecz Zamawiającego wsparcia technicznego i serwisowego dla Software CARAT, na które składają się następujące czynności:
 - a) opracowywanie nowych wersji Software CARAT (upgrade);
 - b) tłumaczenie instrukcji technicznych i użytkowych dla nowych wersji Software CARAT;
 - c) hotline, czyli wsparcie telefoniczne w dni robocze w godzinach od 8.30 do 16.30 (telefonicznie, mailowo na kontakty podane w Umowie);
 - d) tłumaczenie wybranych danych katalogowych (i wszystkich updates) na język czeski/polski;
 - e) na pisemny wniosek, Technodat zapewni bezpłatne konsultacje dotyczące używanego hardware. Jeżeli usługa jest wykonywana w siedzibie Zamawiającego, Zamawiający ponosi jedynie koszty dojazdu zgodnie z aktualnym cennikiem znajdującym się tutaj: <http://carat.technodat.cz/pl/strefa-klienta/cennik>.
- 1.4. Zamawiający jest zobowiązany do pobierania nowych wersji Software CARAT oraz katalogów bezpośrednio z internetu. W ramach pobierania nowych wersji zostanie również zaktualizowana licencja.
- 1.5. W celu prawidłowego przeprowadzenia aktualizacji Software CARAT, Zamawiający jest zobowiązany zapewnić dostęp komputerów (hardware), na których jest Software CARAT zainstalowan, do sieci internet oraz prawidłowo skonfigurować dane komputery do komunikacji z serwerami z aktualizacjami zgodnie z wymaganiami Technodat określonymi w dokumentacji technicznej Software CARAT.
- 1.6. Wszelkie indywidualne dostosowania Software CARAT do wymagań Zamawiającego będą realizowane przez Technodat oraz firmę „CARAT, Gesellschaft für Organisation und Softwareentwicklung mbH” na podstawie umowy pisemnej, a wszelkie tego typu działania i dostawy będą fakturowane Zamawiającemu na podstawie odrębnej faktury zgodnie z aktualnym cennikiem znajdującym się tutaj: <http://carat.technodat.cz/pl/strefa-klienta/cennik>. Zamawiający będzie również zobowiązany do pokrycia wszelkich kosztów związanych z tą czynnością.

1.7. W celu wypełnienia warunków umowy, Technodat będzie świadczył następujące usługi serwisowe w okresie obowiązywania Umowy w zakresie korzystania z Software CARAT:

- a) Wszystkie aktualizacje i nowe wersje Software CARAT, które powstaną w okresie obowiązywania Umowy, będą dostępne dla Zamawiającego w formie download;
- b) Opracowywanie rozwiązań w przypadku wystąpienia błędów w software. Za błędy w software uważa się wady w funkcjonalności Software CARAT, które ograniczają działanie Software CARAT w stopniu większym niż nieznacznym. Jeśli Zamawiający zgłosi błąd, Technodat zwróci się do producenta o naprawienie błędu tak szybko, jak to możliwe w ramach dostępnych środków i zasobów.

Opłata za wyżej wymienione usługi serwisowe jest zawarta w przyjętej opłacie licencyjnej.

1.8. Zamawiający ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody i ograniczenia funkcjonalności, które powstaną w wyniku update Software CARAT, o przeprowadzenie którego Technodat nie wnioskował pisemnie.

1.9. Usługi Technodat w zakresie Software CARAT obejmują przygotowanie linku do pobrania lub dostarczenie fizycznego nośnika danych, nie obejmują natomiast indywidualnego dostosowania Software CARAT do potrzeb Zamawiającego (customizacja), szkolenia, konfiguracji lub innych usług doradczych i usług związanych z wykonywaniem prac wynikających z Software CARAT lub umowy z Zamawiającym. Indywidualne dostosowania na życzenie Zamawiającego będą obciążane kosztami zgodnie z aktualnym cennikiem znajdującym się tutaj: <http://carat.technodat.cz/pl/strefa-klienta/cennik>.

V. Odpowiedzialność

1. Odpowiedzialność za wady Software CARAT

- 1.1. Technodat odpowiada za posiadanie przez Software CARAT właściwości określonych w Opisie działania. Brak właściwości lub funkcji nieokreślonych w Umowie i dostarczonej dokumentacji nie jest uważany za wadę lub naruszenie Umowy, a Zamawiającemu nie przysługują żadne roszczenia z tytułu odpowiedzialności ani prawo do odstąpienia od Umowy.
- 1.2. Wada rzeczywiście oznacza stan, w którym Software CARAT obiektywnie nie wykazuje właściwości funkcjonalnych w porównaniu z właściwościami określonymi w Umowie lub w dokumentacji dostarczonej zgodnie z Umową.
- 1.3. Zamawiający jest zobowiązany do przeprowadzania stałych aktualizacji Software CARAT oraz dostosowywania go do zmian w systemie operacyjnym i hardware.
- 1.4. W przypadku wystąpienia wady Software CARAT, Zamawiający jest zobowiązany poinformować Technodat o wadzie niezwłocznie po jej wykryciu lub gdy mógł ją wykryć przy zachowaniu należytej staranności, a zaniebdanie tego obowiązku wiąże się z utratą prawa do reklamacji wad Software CARAT. Na podstawie pisemnego i terminowo złożonego wniosku zawierającego opis wady i sposobu jej występowania (w tym komunikatów o błędach) Technodat jest zobowiązany do usunięcia wady w terminie 30 dni od daty złożenia wniosku lub do dostarczenia w tym terminie zamiennego Software CARAT lub do zaoferowania Zamawiającemu stosownego rabatu w opłatach licencyjnych. Wybór między powyższymi sposobami usunięcia wady należy do Technodat. Jeśli wada nie zostanie usunięta w podanym terminie a korzystanie z Software CARAT nie będzie w ogóle możliwe, zostanie to uznane za istotne naruszenie Umowy, a Zamawiający będzie uprawniony do pisemnego odstąpienia od Umowy. Inne wady Software CARAT są uważane za nieistotne naruszenie Umowy.
- 1.5. Technodat nie gwarantuje jakości Software CARAT.
- 1.6. Technodat nie ponosi odpowiedzialności za wady materiałów lub Software CARAT powstałe z winy Zamawiającego. Ponadto nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody, jeżeli wada Software CARAT wystąpiła po zmianie warunków jego wdrożenia lub eksploatacji, po błędzie operatora, po ingerencji w Software CARAT (np. modyfikacje, dostosowywanie, łączenie z innymi programami) i/lub po użyciu niezgodnym z Umową, o ile Zamawiający nie udowodni, że wady istniały już w momencie dostarczenia Software CARAT lub nie mają związku przyczynowego z wyżej wymienionymi zdarzeniami. Powyższe nie dotyczy sytuacji, gdy Zamawiający jest uprawniony do dokonywania zmian w software, w szczególności w przypadku korzystania z prawa do samodzielnego usuwania wad zgodnie z przepisami prawa, a dokona zmian w sposób profesjonalny i jasno je zdokumentuje. Odpowiedzialność za wady i szkody wygasa, jeżeli Zamawiający lub osoba trzecia, której Zamawiający udzielił dostępu do Software CARAT, dokona zmian w Software CARAT, które nie zostały zatwierdzone pisemnie przez Technodat lub producenta. Odpowiedzialność za szkody i wady jest wykluczona również w przypadku szkód spowodowanych przez osoby trzecie, wyładowania atmosferyczne, niestabilne sieci i

wpływy chemiczne lub siłę wyższą.

- 1.7. Technodat usunie wady zgłoszone przez Zamawiającego w formie świadczenia dodatkowego, tj. w formie naprawy lub dostawy zastępczej. Technodat ma prawo wyboru formy dodatkowego świadczenia mającego na celu usunięcie wady. Jeżeli jest to akceptowalne przez Zamawiającego, Technodat jest uprawniony do dostarczenia Zamawiającemu nowej wersji Software CARAT (np. „Update“, „service release/patch“), która nie zawiera już zgłoszonej wady, lub wadę usunie. Zamawiający nie jest uprawniony do żądania obniżenia opłaty licencyjnej w tym kontekście, chyba że prawo do obniżenia jest bezsporne lub zostało uznane przez sąd. Prawo do obniżenia ceny dotyczy wyłącznie odpowiedniej wadliwej funkcjonalności Software CARAT w stosownej proporcji.
- 1.8. Software CARAT został zaprojektowany do pracy na praktycznie wszystkich komputerach osobistych (PC) z aktualnym systemem operacyjnym Windows, zgodnie z dokumentacją. Producent jest uprawniony do zaprzestania dalszego wsparcia Software CARAT dla środowisk systemu operacyjnego Windows, które nie są dalej rozwijane i wspierane przez producenta. Przygotowania do instalacji u Zamawiającego muszą być zgodne z obowiązującymi normami technicznymi. Zamawiający jest zobowiązany do korzystania wyłącznie z systemów operacyjnych, nośników danych, zasilaczy i innych specyficznych akcesoriów zalecanych przez producenta.

2. Odpowiedzialność za szkody

- 2.1. Technodat ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane opóźnieniem w wypełnieniu podstawowych zobowiązań (30-dniowe opóźnienie w przekazaniu Software CARAT, 30-dniowe opóźnienie w szkoleniu, 30-dniowe opóźnienie usunięciu wad merytorycznych). Technodat nie ponosi odpowiedzialności za szkody w postaci utraconych zysków, przerw w działalności gospodarczej, utraty informacji handlowych.
- 2.2. Technodat (a osobno i producent) ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu Umowy maksymalnie do wysokości opłaty licencyjnej uiszczonej za okres ostatniego roku obowiązywania umowy.
- 2.3. Ponadto odpowiedzialność Technodat i producenta jest wykluczona w przypadku nie rażącego zaniedbania, jeśli nie wystąpiło żadne z poniższych zdarzeń:
 - a) uszczerbek na życiu lub zdrowiu;
 - b) przejęcie gwarancji jakości;
 - c) naruszenia istotnego zobowiązania umownego Technodat; jednakże w tym przypadku odpowiedzialność Technodat i producenta jest ograniczona do odszkodowania za przewidywalną, typowo występującą szkodę.
- 2.4. „Istotne zobowiązania umowne” to zobowiązania Technodat, których naruszenie przez Technodat spowoduje niemożność korzystania z Software CARAT przez Zamawiającego, nawet po upływie odpowiedniego czasu przeznaczanego na naprawę. Odpowiedzialność Technodat jest również ograniczona w przypadku rażącego zaniedbania typowych dla umowy, przewidywalnych szkód, pod warunkiem, że nie wystąpił żaden z wyżej wymienionych wyjątkowych przypadków. Powstanie roszczenia Zamawiającego, tj. naruszenie istotnych zobowiązań, związek przyczynowy i wystąpienie konkretnej szkody muszą być jednoznacznie udowodnione przez Zamawiającego.
- 2.5. Z powodu naruszenia zobowiązania, które nie jest spowodowane wadą, Zamawiający może - jeśli istnieją inne przesłanki prawne - odstąpić od Umowy tylko wtedy, gdy Technodat lub producent są odpowiedzialni za naruszenie zobowiązań. Odstąpienie od umowy jest wykluczone, jeżeli naruszenie zobowiązania nie jest istotne.
- 2.6. Technodat lub producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, jeżeli szkoda nie wystąpiłaby, gdyby dane zostały prawidłowo zabezpieczone w ramach archiwizacji danych. Odpowiedzialność Technodat za utratę danych - o ile nie została spowodowana umyślnym lub rażącym zaniedbaniem Technodat lub producenta - jest ograniczona do normalnych kosztów odzyskania danych poniesionych w przypadku ich odpowiedniego zabezpieczenia w ramach archiwizacji danych.
- 2.7. Producent stworzył przykładowe szablony dostępne wraz z Software CARAT zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą i świadomością oraz z najwyższą starannością. Technodat nie bierze jednak żadnej gwarancji ani odpowiedzialności za aktualność, poprawność i / lub kompletność przykładowych szablonów.
- 2.8. Technodat i producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody w innych przypadkach określonych w Umowie lub niniejszych Ogólnych warunkach handlowych.
- 2.9. W przypadku, gdy Technodat lub producent nie może realizować świadczenia z powodu siły wyższej, strajku, pandemii, niepokojów społecznych lub innych awarii linii lub internetu, za które dostawcy internetu, Technodat lub producent nie ponoszą odpowiedzialności, Technodat jest zwolniony z obowiązku pełnienia świadczenia na czas

trwania przeszkody. Technodat i producent nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z takich przerw w działaniu i / lub za szkody wtórne.

VI. Tajemnice handlowe i klauzula poufności

1. Strony umowy zobowiązują się wzajemnie do zachowania poufności wszelkich istotnych faktów uzyskanych w trakcie wykonywania czynności w ramach Umowy, w szczególności faktów stanowiących tajemnice handlowe i informacje poufne.
2. Tajemnice handlowe to wszelkie istotne z punktu widzenia konkurencji, możliwe do zidentyfikowania, wartościowe a w danych kręgach biznesowych standardowo niedostępne fakty związane z działalnością Zamawiającego lub Technodat, którym właściciel w swoim interesie zapewnia odpowiednią dyskrecję.
3. Strony umowy uznają za tajemnice handlowe lub informacje poufne Zamawiającego w szczególności
 - a) pisemne dokumenty i materiały przedłożone w ramach Umowy, dotyczące działalności Zamawiającego;
 - b) wszelkie dane zawarte w Software CARAT, do których Technodat ma lub będzie miał dostęp w związku z wykonywaniem swoich zobowiązań wynikających z Umowy.
4. Naruszenie tajemnic handlowych i informacji poufnych definiuje się jako czynność, w wyniku której podmiot dokonuje nieuprawnionego ujawnienia, udostępnienia informacji innej osobie, wykorzystuje dla siebie lub innych tajemnice handlowe, które mogą być wykorzystane przez konkurencję, a o których dowiedział się przez powierzenie tajemnicy lub przez udostępnienie z tytułu stosunku pracy lub innych relacji z konkurentem, lub w ramach wykonywania funkcji, do której został powołany przez sąd lub inny organ, lub przez własne lub cudze postępowanie niezgodne z prawem. Działanie zgodne z Umową nie jest naruszeniem obowiązku zachowania poufności.
5. Strony umowy są związane niniejszym zobowiązaniem do zachowania poufności na czas trwania okoliczności powodujących powstanie obowiązku zachowania poufności, chyba że klauzula poufności zostanie uchylona lub dane informacje staną się publicznie dostępne.
6. Zamawiający jest obowiązany do zapłaty na rzecz Technodat kary umownej w wysokości ustalonych w umowie rocznych opłat licencyjnych w przypadku naruszenia klauzuli poufności. Kara umowna jest wymagalna na podstawie pisemnego wezwania przez Technodat. Niniejsze postanowienie nie ma wpływu na roszczenie o odszkodowanie w pełnej wysokości.

VII. Zakończenie umowy

1. W przypadku zawarcia Umowy na czas nieokreślony, Zamawiający ma prawo do wypowiedzenia Umowy 6 miesięcy przed końcem roku kalendarzowego bez podania przyczyny, a Umowa wygasa z końcem roku kalendarzowego. Strony umowy uzgadniają ponadto, że Zamawiający jest uprawniony do wypowiedzenia Umowy w ciągu 6 tygodni od otrzymania powiadomienia o wzroście opłat licencyjnych, ale tylko wtedy, gdy wzrost przekroczy 10% aktualnej stawki opłat licencyjnych netto.
2. Jeżeli Zamawiający nie wypełni zobowiązań umownych lub nie wypełni ich w całości, a zostanie o tym powiadomiony pisemnie przez Technodat, Technodat może odstąpić od Umowy. W przypadku odstąpienia od Umowy, Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty całej opłaty licencyjnej za pozostały okres umowy po potrąceniu rat zapłaconych Technodat. Zwrot już zapłaconych opłat licencyjnych lub obniżenie już należnych opłat licencyjnych są wykluczone po zakończeniu umowy.
3. Po zakończeniu Umowy, Zamawiający (a) natychmiast zaprzestanie korzystania z Software CARAT; (b) usunie lub zwróci Technodat wszystkie kopie Software CARAT, niezależnie od ich formy, w tym wszystkie kopie zapasowe; i (c) w ciągu dziesięciu (10) dni potwierdzi pisemnie Technodat, że wszystkie kopie zostały zwrócone lub usunięte. Po zakończeniu Umowy Technodat i przedstawiciele upoważnieni przez Technodat są uprawnieni do przeprowadzenia kontroli miejsca instalacji w godzinach pracy pod kątem wypełnienia tego obowiązku, a Zamawiający jest zobowiązany do wyrażenia zgody na kontrolę, pod groźbą kary w wysokości 1.000 CZK za każdy dzień opóźnienia.
4. W przypadku uzgodnienia któregokolwiek z poniższych Typów licencji, strony umowy zgadzają się na następujące warunki zakończenia umowy:
 - a) W przypadku Typu licencji „Flex” strony ustaliły, że Umowa będzie obowiązywała co najmniej przez okres określony w Zamówieniu (dalej tylko „Okres zobowiązania”). W przypadku rozwiązania Umowy przed upływem Okresu zobowiązania z przyczyn niezależnych od Technodat, Technodat jest uprawniony do nałożenia na Zamawiającego kary umownej w wysokości

odpowiadającej różnicy między ceną standardową a ceną obniżoną określoną w Zamówieniu za wszystkie miesiące trwania Umowy. Niniejsza kara umowna jest wymagalna w dniu wygaśnięcia Umowy przed upływem Okresu zobowiązania.

- b) W przypadku Typu licencji „Zakup próbny“, Zamawiającemu przysługuje prawo do wypowiedzenia niniejszej Umowy bez podania przyczyny w okresie pierwszych 4 miesięcy obowiązywania Umowy. Wypowiedzenie w takim przypadku nabiera mocy z chwilą doręczenia go Technodat, a Umowa zostaje rozwiązana z dniem doręczenia takiego wypowiedzenia. Po upływie 4 miesięcy obowiązywania Umowy, okres obowiązywania Umowy zostaje zmieniony na czas nieokreślony.

5. **Zakończenie licencji katalogów**

- 5.1. Jeżeli Zamówienie obejmuje licencję katalogu, wówczas licencja (katalogu) może zostać wypowiedziana oddzielnie bez konieczności rozwiązania całej Umowy.
- 5.2. Wypowiedzenie licencji konkretnego katalogu może zostać złożone nie później niż 3 (słownie: trzy) miesiące przed ostatnim dniem każdego roku kalendarzowego, a licencja takiego katalogu wygasa ostatniego dnia roku kalendarzowego, w którym wypowiedzenie zostało należycie złożone.

VIII. Postanowienia końcowe

1. Niniejsze Ogólne warunki handlowe zastępują dotychczas obowiązujące warunki handlowe, a dla obecnych użytkowników Software CARAT są aktualne i obowiązujące w momencie ich dostarczenia.
2. Wszelkie spory wynikające z niniejszego stosunku umownego będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd właściwy dla miejsca wykonania zobowiązania. Umowa reguluje wszystkie prawa i obowiązki stron umowy. Zmiany i uzupełnienia są ważne tylko w formie pisemnej i po podpisaniu przez obie strony umowy (chyba że wyraźnie zaznaczono inaczej), to samo dotyczy zwolnienia z wymogu zachowania formy pisemnej. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszego stosunku umownego lub Ogólnych warunków handlowych są lub staną się nieważne, nie jest/nie będzie tym faktem naruszona ważność pozostałych postanowień.
3. Technodat może zmienić niniejsze Ogólne warunki handlowe lub Umowę w przypadkach, gdy tak stanowi Umowa lub wyraźnie niniejsze Ogólne warunki handlowe. W szczególności może zmienić wysokość opłaty licencyjnej, a także może zmienić Ogólne warunki handlowe w odpowiednim zakresie ze względu na zmiany przepisów prawa, zmiany technologii i procesów technologicznych, zmiany modelu licencjonowania, zmiany i rozszerzenia usług świadczonych przez Technodat. Technodat ma jednak obowiązek powiadomić Zamawiającego o zaistniałych zmianach pisemnie (także email).
4. Strony umowy oświadczają, że Zamawiający zaakceptował niniejsze Ogólne warunki handlowe jako przedsiębiorca w zakresie prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej oraz, że nie jest konsumentem w rozumieniu przepisów prawa.
5. Niniejsze Ogólne warunki handlowe zostały sporządzone w języku czeskim i polskim, przy czym dla interpretacji i ewentualnych sporów decydująca jest czeska wersja językowa. Strony umowy uzgodniły, że ich stosunki umowne podlegają prawu Republiki Czeskiej.
6. Podpisując Umowę, Zamawiający potwierdza, że zapoznał się z treścią Ogólnych warunków handlowych, uznaje je za element Umowy zawartej pomiędzy nim a Technodat, nie znajduje w nich postanowień, których nie mógłby racjonalnie oczekiwać, oraz że jednoznacznie akceptuje wszystkie postanowienia niniejszych Ogólnych warunków handlowych, chyba że w Umowie ustalono inaczej. Zamawiający oświadcza ponadto swoim podpisem, że nie uważa się za stronę słabszą w stosunkach umownych z Technodat oraz że miał możliwość wynegocjowania zmiany warunków określonych w niniejszych Ogólnych warunkach handlowych poprzez odrębne postanowienie w Umowie.
7. Niniejsze Ogólne warunki handlowe obowiązują od 1 kwietnia 2021 r., a wygasają z chwilą pisemnego powiadomienia Zamawiającego z równoczesnym przesłaniem nowych warunków handlowych. Od tego momentu obowiązują nowe warunki handlowe.
8. Niniejsze Ogólne warunki handlowe firmy Technodat Develop, s.r.o. są aktualne i obowiązujące dla stron umowy w momencie zawarcia Umowy.